

Kupfer und Kupferlegierungen
Stangen und Drähte für Schweißzusatzwerkstoffe
und Hartlote
(Vorschlag für eine Europäische Norm)

DIN
17933-52

Einsprüche bis 31. Okt 1998

ICS 25.160.20; 25.160.50; 77.150.30

Copper and copper alloys –
Rod and wire for welding and braze welding
(Proposal for a European Standard)

Cuivre et alliages de cuivre –
Barres et fils pour soudage et brasage
(Proposition pour une Norme Européenne)

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuß Nichteisenmetalle (FNNE) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Kamekestraße 8, 50672 Köln.

Nationales Vorwort

Dieser Norm-Entwurf enthält den Inhalt der von dem Technischen Komitee "Kupfer und Kupferlegierungen" (CEN/TC 133) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) zur CEN-Umfrage verabschiedeten europäischen Normvorlage gleichen Titels, mit deren Erscheinen als Europäischer Norm-Entwurf in den kommenden Monaten zu rechnen ist.

Die vorgezogene Veröffentlichung als DIN-Entwurf dient dem Zweck, allen beteiligten Kreisen einen ausreichenden Zeitraum zur Stellungnahme anzubieten. Die innerhalb der Einspruchsfrist zu diesem Norm-Entwurf eingehenden Stellungnahmen werden vom zuständigen Arbeitsausschuß FNNE AA-3.4 "Stangen, Drähte, Profile" des Normenausschusses Nichteisenmetalle (FNNE) behandelt und bilden die Grundlage für die deutsche Stellungnahme zum oben genannten Europäischen Norm-Entwurf. Der zu erwartende Europäische Norm-Entwurf muß nach späterer Fertigstellung als Europäische Norm gemäß der Übernahmeverpflichtung in das Deutsche Normenwerk übernommen werden.

Es sei vorsorglich darauf hingewiesen, daß der erwartete Europäische Norm-Entwurf nicht unter der gleichen Normnummer erscheinen wird, wie der hier vorliegende DIN-Entwurf. Desgleichen sind redaktionelle Abweichungen nicht ausgeschlossen.

Fortsetzung Seite 2 bis 16

Normenausschuß Nichteisenmetalle (FNNE) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.
Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN

Leerseite

ICS

Deskriptoren:

Deutsche Fassung

Kupfer und Kupferlegierungen
Stangen und Drähte für Schweißzusatzwerkstoffe und Hartlote

Copper and copper alloys –
Rods and wire for welding and braze welding

Cuivre et alliages de cuivre –
Barres et fils pour soudage et brasage

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur CEN-Umfrage vorgelegt.
Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 133 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	4	10.2 Kennzeichnung und Etikettierung	10
1 Anwendungsbereich	5	10.3 Verpackung	10
2 Normative Verweisungen	5	Tabelle 1: Zusammensetzung von Kupfer ..	10
3 Definitionen	6	Tabelle 2: Zusammensetzung verschiedener Kupferlegierungen	11
3.1 Draht	6	Tabelle 3: Zusammensetzung von Kupfer-Zink-Legierungen	12
3.2 Stange	6	Tabelle 4: Zusammensetzung von Kupfer-Zinn-Legierungen	13
3.3 Unrundheit	6	Tabelle 5: Zusammensetzung von Kupfer-Aluminium-Legierungen	13
3.4 Rändelung	6	Tabelle 6: Zusammensetzung von Kupfer-Nickel-Zink-Legierungen	13
4 Bezeichnungen	6	Tabelle 7: Verfügbare Durchmesser und Grenzabmaße für den Durchmesser ...	14
4.1 Werkstoff	6	Tabelle 8: Grenzabmaße für die Länge von Stangen mit "Nennlänge"	14
4.2 Produkt	6	Tabelle 9: Vorzugsmaße für Spulen	15
5 Bestellangaben	7	Tabelle 10: Maximale Masse für Draht auf Spulen	16
6 Anforderungen	8	Tabelle 11: Probenanteil	16
6.1 Zusammensetzung	8	Anhang A (informativ) Literaturhinweise	16
6.2 Maße und Toleranzen	8		
7 Probenentnahme	8		
8 Prüfverfahren	9		
8.1 Analyse	9		
8.2 Runden von Ergebnissen	9		
9 Konformitätserklärung und Prüfbescheinigung	9		
9.1 Konformitätserklärung	9		
9.2 Prüfbescheinigung	9		
10 Kennzeichnung, Etikettierung, Verpackung	10		
10.1 Allgemeines	10		

Vorwort

Dieser Entwurf zur Europäischen Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 133 "Kupfer und Kupferlegierungen" erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Im Rahmen seines Arbeitsprogramms hat das Technische Komitee CEN/TC 133 in Zusammenarbeit mit CEN/TC 133/WG 4 "Stangen, Drähte, Profile" die folgende Norm ausgearbeitet:

prEN 133/52

Kupfer und Kupferlegierungen – Stangen und Drähte für Schweißzusatzwerkstoffe und Hartlote

Das Technische Komitee CEN/TC 133 "Kupfer und Kupferlegierungen" hat auf seiner Plenarsitzung am 30./31. Mai 1996 mit Resolution Nr. 3, siehe Dokument CEN/TC 133 N 676 revised, zugestimmt, diesen Entwurf für die CEN-Umfrage einzureichen.

Dies ist eine aus einer Reihe von Europäischen Normen für Produkte aus Kupfer und Kupferlegierungen in Form von Stangen, Drähten und Profilen. Andere Produkte sind oder werden wie folgt genormt:

EN 12163

Kupfer und Kupferlegierungen – Stangen zur allgemeinen Verwendung

EN 12164
Kupfer und Kupferlegierungen – Stangen für die spanende Bearbeitung

EN 12165
Kupfer und Kupferlegierungen – Vormaterial für Schmiedestücke

EN 12166
Kupfer und Kupferlegierungen – Drähte zur allgemeinen Verwendung

EN 12167
Kupfer und Kupferlegierungen – Profile und Rechteckstangen zur allgemeinen Verwendung

EN 12168
Kupfer und Kupferlegierungen – Hohlstangen für die spanende Bearbeitung

....*)
Kupfer und Kupferlegierungen – Stangen und Drähte aus Kupfer für die allgemeine Anwendung in der Elektrotechnik (WI 00133024)

....*)
Kupfer und Kupferlegierungen – Gezogener Runddraht aus Kupfer zur Herstellung elektrischer Leiter (WI 00133025)

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Zusammensetzung, die Anforderungen an die Eigenschaften und Grenzabmaße für Stangen und Drähte aus Kupfer und Kupferlegierungen für Schweißzusatzwerkstoffe und Hartlote fest.

Der Ablauf der Probenentnahme, die Prüfverfahren zur Feststellung der Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Norm und die Lieferbedingungen sind ebenfalls festgelegt.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 1655
Kupfer und Kupferlegierungen – Konformitätserklärungen

prEN 1044
Schweißen – Hartlote

EN 1976
Kupfer und Kupferlegierungen – Gegossene Rohformen aus Kupfer

ISO 1811-2
Copper and copper alloys – Selection and preparation of samples for chemical analysis – Part 2: Sampling of wrought products and castings

ANMERKUNG: Informative Verweisungen auf Dokumente, die bei der Erstellung dieser Norm herangezogen und an den entsprechenden Stellen im Text aufgeführt wurden, sind unter "Literaturhinweise" aufgeführt, siehe Anhang A.

*) In Vorbereitung